

# DermaPlast® ACTIVE

## HOT/COLD

13 x 14 cm



### ES Bolsa de frío/calor HOT/COLD

#### ¿Qué es HOT/COLD?

HOT/COLD es una bolsa de gel reutilizable para la terapia de frío/calor.

#### ¿Cuándo utilizar HOT/COLD?

**Terapia de frío:** la aplicación de frío alivia el dolor local y reduce la hinchazón. Aplicar en caso de inflamaciones agudas articulares y musculares, contusiones, hematomas, picaduras de insectos y dolor de dientes.

**Terapia de calor:** la aplicación de calor estimula la circulación sanguínea local y tiene efectos relajantes. Aplicar en caso de agujetas, dolor lumbar y menstrual.

#### ¿Cuándo no aplicar HOT/COLD?

En caso de enfermedades cardiocirculatorias o diabetes, consultar siempre al médico. No utilizar en niños menores de 3 años ni en personas desvalidas, enfermas o sensibles al calor o al frío.

#### ¿Cómo utilizar HOT/COLD como bolsa de frío?

Enfría la bolsa dos horas en el congelador del frigorífico o en el congelador hasta -18°C. No aplique nunca la bolsa directamente sobre la piel.

#### ¿Cómo utilizar HOT/COLD como bolsa de calor?

Sumerja la bolsa durante aprox. 2 minutos en agua caliente (máx. 80°C). Alternativamente, caliéntela 55 segundos a 600 vatios en el microondas. Coloque siempre un paño entre la bolsa y la piel.

**Atención:** con un tiempo o un voltaje superiores, podría estallar la bolsa.

#### ⚠️ ¿Qué tener en cuenta al aplicar HOT/COLD?

No aplicar durante más de 20 minutos; dejar transcurrir 30 minutos entre aplicaciones. No volver a utilizar bolsas dañadas. Mantener fuera del alcance de los niños. HOT/COLD es solo de aplicación externa.

#### ¿Cuál es la composición de HOT/COLD?

**Gel:** agua, propilenglicol, gelificantes, colorante, estabilizantes

**Bolsa:** PA/PE

#### Notificación de incidencias

Para pacientes/usuarios/terceros de la Unión Europea y países con idéntico marco normativo (Reglamento [UE] 2017/745, sobre los productos sanitarios); si durante el uso de este dispositivo o como resultado del mismo, se produjera un incidente grave, deberá notificarse al fabricante y/o su representante autorizado, y a la autoridad nacional correspondiente.

Fecha de la revisión del texto: 2020-05-15

ES – Laboratorios HARTMANN S.A. · 08302 Mataró

### PT HOT/COLD Bolsa de gel para a terapia de frio/calor

#### O que é HOT/COLD?

HOT/COLD é uma bolsa de gel reutilizável para a terapia de frio/calor.

#### Quando é aplicada HOT/COLD?

**Terapia de frio:** a aplicação de frio alivia a dor localmente e reduz o inchaço. Pode ser aplicada em caso de inflamações agudas de articulações e músculos, lesões contundentes, hematomas, picadas de insetos e dores de dentes.

**Terapia de calor:** a aplicação de calor estimula a circulação sanguínea local e tem um efeito relaxante. Pode ser usada em caso de: dores musculares, dores de costas e dores menstruais.

#### Quando não se deve utilizar HOT/COLD?

Em caso de doenças cardiocirculatórias ou diabetes, deve-se consultar um médico antes da sua utilização. Não aplicar em crianças com menos de 3 anos, pessoas deficientes, doentes ou sensíveis ao calor e ao frio.

#### Como utilizar HOT/COLD como terapia de frio?

Arrefecer a bolsa durante duas horas no congelador, até -18°C. Nunca aplicar a bolsa diretamente sobre a pele.

#### Como utilizar HOT/COLD como terapia de calor?

Submergir a bolsa durante 2 minutos em água quente (no máx. a 80°C). Em alternativa, aquecer durante 55 segundos a 600 Watt no microondas. Colocar sempre uma toalha entre a bolsa e a pele.

**Cuidado:** não exceder o tempo ou a potência indicada, pois existe risco de a bolsa rebentar.

#### ⚠️ O que tomar em consideração ao aplicar a HOT/COLD?

Não aplicar durante mais de 20 minutos; aguardar 30 minutos entre aplicações. Nunca reutilizar uma bolsa danificada. Manter fora do alcance das crianças. HOT/COLD destina-se apenas a uso externo.

#### Qual a composição de HOT/COLD?

**Gel:** água, propilenglicol, agente gelificante, corante, estabilizadores

**Bolsa:** PA/PE

#### Comunicação de incidentes

Para um paciente/utilizador/terceiro na União Europeia e nos países com regime regulamentar idêntico (Regulamento 2017/745/UE relativo aos dispositivos médicos); se, durante o uso deste dispositivo, ou como consequência do seu uso, ocorrer um incidente grave, reporte o ocorrido ao fabricante e/ou ao representante autorizado e à sua autoridade nacional.

Data da revisão do texto: 2020-05-15

PT – PAUL HARTMANN LDA · 2685-378 Prior Velho

HARTMANN



## Instrucciones especiales · Instruções especiais

 MD	Producto sanitario · Dispositivo médico
	Fabricante
	Fecha de fabricación · Data de fabrico
	Distribución · Distribuidor
	Código de lote
	Número de catálogo · Número de referência
	Consúltense las instrucciones de uso · Consultar instruções de utilização
	Manténgase seco · Manter seco
	Precaución · Advertência

 C+V Pharma Depot GmbH  
Bockhorster Landweg 15  
33775 Versmold, Germany

[www.hartmann.info](http://www.hartmann.info)

(070421)

